

COMPAÑIA ANTILLANA DE IMPORTACION Y EXPORTACION C. POR A.

AVENIDA TIRADENTES ESQ. No. 6
CIUDAD TRUJILLO, REPUBLICA DOMINICANA



Discurso pronunciado por nuestro presidente Sr. San Miguel, el día 26 de febrero de 1949, en ocasión al acto de bendición é inauguración del edificio prototipo INTERNATIONAL, construído por esta Compañía para su domicilio, con salones de exhibición, depósitos de maquinarias, piezas y talleres de reparaciones, de acuerdo con los últimos adelantos en este ramo.



082.10

BN
681.763
S194d

Discurso pronunciado por el presidente de la Cía. Antillana de Imp. & Exp., C. por A. con motivo de la inauguración de su edificio domicilio prototipo "International"

Febrero 26, 1949.

Ilmo. Señor Obispo
Secretarios de Estado
Señoras y Señores:

Es mi primera experiencia dirigiendo la palabra a un grupo tan numeroso de personas tan distinguidas y demás está decirles la dificultad con que me confronto para poder expresar mis cortas ideas en forma clara y concisa, en cuanto a la significación para este país, del acto que estamos celebrando. *-enfrento*

Formada mi mentalidad en la lucha en actividades de carácter mercantil e industrial, he sentido siempre una mayor vinculación por la acción, que por la palabra; de ahí mis dificultades para desempeñar un papel, aunque sea mediocre, en una disertación, aún en un tema de mi especialidad.

Deseo empezar por hacer una breve historia de esta Compañía, que todos ustedes han venido patrocinando, unos con su valiosa clientela consumiendo productos de su representación o manufactura y otros con el carácter de sus consejos, orientaciones y buenos de-

018236

30061
seos, ya que en toda obra de buena voluntad el estímulo espiritual resulta ser tan necesario como la ayuda material.

Se constituyó esta Compañía en el año 1942 con un pequeño capital, más bien como una agencia de compras de productos del país para exportación, principalmente ingredientes para la fabricación de alimentos para animales, que con miras a que se cimentase como una empresa de alguna importancia. La guerra europea paralizó sus operaciones por varios años, pero se sostuvo la entidad a costa de la pérdida de casi todo el capital inicial, con la esperanza de que eliminadas las restricciones impuestas por la situación, pudiesen ser reanudadas las actividades mercantiles bajo condiciones satisfactorias.

Deseo significar, al hacer mención de este capítulo de la historia de la Compañía, que la decisión de los Directores de sostener la organización durante los años de guerra a costa de pérdidas, ha obedecido más a motivos sentimentales que de cálculo. Los nexos de afectuosa amistad que se habían creado en el país por los Directores, han ejercido una influencia decisiva a tales fines; no se resignaban a eliminar el único motivo para visitar a este acogedor y hospitalario país, ya que no había otro. Terminadas las restricciones de guerra y por lo tanto, recobrada la normalidad para operar, decidieron los Directores de la Compañía hacer las aportaciones necesarias para la instalación de una planta para industrializar aquí los ingredientes de alimentos para animales, que antes se exportaban en su estado natural y también preparar las fórmulas de estos alimentos y el día 8 de abril del año 1947 se inauguró la Fábrica que todos ustedes conocen y que es la primera y única de su clase en la República. Para esta obra, hemos recibido el valioso estímulo moral del Excmo. Señor Presidente de la República, quien acogió con verdadera simpatía este proyecto y la ayuda económica

que significa la Legislación existente protectora de nuevas industrias con eliminación de determinadas cargas contributivas. Esta industria ha venido proporcionando trabajo a numerosos obreros y nos afanamos en buscar nuevos mercados a estos productos, que hasta el presente no existen.

Ahora, voy a explicarles quien es la INTERNATIONAL HARVESTER y lo que representa para el desenvolvimiento de la economía agrícola de los pueblos; si bien me consta que muchos de ustedes conocen mejor que yo mismo lo que pueda explicarles, quizá un sector importante del pequeño y mediano agricultor dominicano no haya tenido acceso a estas importantes informaciones. Esta Compañía ha sido fundada precisamente hace 101 años y dedicada desde el primer día de su fundación a la manufactura de implementos agrícolas. Las evoluciones de los tiempos y a través de esa larga historia de progreso, la han colocado hoy en la cabeza entre este tipo de industrias. Como ustedes saben, fabrican también una línea completa de camiones, desde el más pequeño hasta el más grande y asimismo maquinaria industrial. Durante los años de guerra, una parte importante de su producción, ha sido absorbida por los departamentos de guerra y marina para ser usada como material bélico, principalmente tanques de guerra. Actualmente esta Compañía emplea en sus fábricas unos 95,000 obreros especializados. Durante la guerra, han hecho una marcada expansión de sus fábricas, al extremo que de 121,000 tractores producidos el 1941 aumentaron la producción a 206,000 en 1947; aún no tenemos las cifras de 1948, pero entendemos que han sobrepasado esta marca. En las demás líneas de su producción, el aumento se ha realizado con el mismo ritmo aproximadamente y no les voy a dar datos, limitándome únicamente a los tractores por ser el de más interés, porque sería una labor prolongada hacer acopio de los mismos para dárselos a ustedes aquí, si tenemos en cuenta que la Compañía fabrica

más de 300 equipos distintos de maquinaria agrícola, industrial e implementos. No obstante, diciéndoles que el volumen de ventas del año 1948 ha llegado a la astronómica cifra de casi mil millones de dólares, ya creb que les dé a ustedes una impresión aproximada de lo que significa para el progreso agrícola del mundo, la existencia de una empresa de este tipo, que nunca ha puesto ni pondrá una meta a su programa de mejoramiento de los sistemas mecánicos de cultivo.

Ustedes conocerán la demanda sin precedentes por maquinaria agrícola durante los últimos años; ella ha sido motivada a mi entender, primero por los mayores ingresos derivados por los agricultores de la venta de su cosecho. Segundo, por el alto costo de la mano de obra y la escasez de la misma.

Es un hecho positivo que el uso de maquinaria en los procesos agrícolas resulta en una gran economía, por las siguientes razones;

Primera: La labor de un solo hombre con una máquina adecuada, ^{economiza} cientos de jornales bajo procesos rutinarios y anticuados.

Segundo: el cultivo mecanizado es más uniforme y perfecto, lo cual produce aumentos de producción en las cosechas.

Tercero: elimina totalmente el uso de bueyes y ganado caballar; los animales de trabajo consumen yerba y otros forrajes y requieren la atención del hombre aun cuando no se estén utilizando para labores agrícolas. Están expuestos a enfermedades y muerte y pérdida de peso durante los períodos de trabajo. Las tierras de pastoreo para estos animales podrían dedicarse a otros cultivos o a la crianza de ganado de carne y lechero. Las máquinas agrícolas no consumen cuando no trabajan. En cuanto a la economía que repre-

senta el uso de maquinaria agrícola, de cuya economía ha de depender en el futuro la existencia de muchos países productores de alimentos, estoy seguro de que la mayor parte de ustedes tiene un cuadro más o menos completo, principalmente en cuanto a cosecho de alta producción y cultivo intensivo, como por ejemplo el azúcar, arroz, maíz y algodón. Este país es productor en relativa gran escala de los productos mencionados, principalmente el azúcar, y a este último voy a limitar mi exposición, que espero les ha de interesar.

Como ustedes saben, este es uno de los productos cuyo precio ha declinado con mayor rapidez después del cese de las hostilidades bélicas y es precisamente según yo entiendo, el básico para el sostenimiento de una economía próspera en este país. Si esto es así, hay que suponer que la reducción en los costos de producción es uno de los pasos a dar de mayor importancia para la defensa de esta importante fuente de economía, contra la competencia de los demás países productores potencialmente.

Para ser más breve en este aspecto, ya que el tema podría ser muy extenso en detalles, voy a significar que el país productor de azúcar que va a la avanzada en producción intensa, fuera de Estados Unidos Continentales, es Hawai. A Hawai le sigue Puerto Rico, pero muy de lejos aún.

Los datos que les voy a dar a continuación dan una idea de lo que significa la mecanización para la economía en la producción de azúcar;

Hawai para una producción de alrededor de un millón doscientas mil toneladas emplea entre trenticinco y cuarentamil obreros agrícolas.

Puerto Rico, para una producción de un millón setenta mil toneladas, emplea en los mismos trabajos, alrededor de ciento cuarentamil obreros.

No tengo datos exactos de los demás países productores potenciales, pero desde luego emplean proporcionalmente muchos más obreros que los dos países mencionados.

Ambos países, Puerto Rico y Hawai, venden la totalidad de su producción en el mercado de Estados Unidos libre de derechos arancelarios, por ser territorio de la Unión Americana; no son, por lo tanto competidores directos de la República Dominicana en el mercado mundial.

La producción azucarera dominicana entiendo que la absorbe casi totalmente el mercado mundial en competencia con los excedentes de Cuba, Filipinas y las Indias Orientales. Estos países, principalmente el primero de los mencionados, están en estos momentos preocupados por los altos costos de producción y la baja de precio del producto y no ven otro camino para la rebaja de costos que una mecanización perfecta a tono con las existentes en Florida, Lousiana y Hawai.

Entiendo que el problema principal para la rebaja de costos de producción en la República Dominicana, es la escasez de mano de obra para un cultivo intenso. Escasez de mano de obra equivale a carestía, pues una mano de obra escasa es generalmente deficiente y puede resultar más costosa que la abundante si ésta es eficiente.

Si la moderna mecanización agrícola es lo que al fin ha de resolver el problema de altos costos en los grandes países productores, considero que no sería superfluo que los grandes intereses azucareros dominicanos se uniesen al Gobierno para estudiar de inmediato el problema, pues el factor tiempo es importante al efecto de atenuar los graves efectos que pudiese producir a la larga una crisis en la industria.

Ofrecemos a estos fines nuestra cooperación incondicional.

Ahora deseo explicarles las razones porque la Compañía Antillana ostenta la representación de la International Harvester; para esto se requiere algún preámbulo: La excesiva demanda de maquinaria durante el período de guerra, no hizo olvidar a los Directores de la International que ésta tendría que terminarse algún día y que por fortuna para la humanidad, los períodos de paz son más prolongados que los de guerra y había que prepararse para el período de paz.

Los Oficiales de esta Compañía tienen siempre ante sí un cuadro bastante exacto de las posibilidades de mecanización de cada país del mundo, así como de que la misma se lleva a cabo, lo cual depende en gran parte del tipo de organización que en esos países tengan las compañías dedicadas a la manufactura de maquinaria agrícola.

Consideran los Directores de esta gran Compañía que la República Dominicana es uno de los países cuya agricultura tiene mayores posibilidades de expansión, no solo en el área del Caribe sino incluyendo varias de las Repúblicas de Hispanoamérica. Tanto es así, que en las oficinas de Chicago de la mencionada empresa se denomina a la República Dominicana EL FUTURO GRANERO DEL CARIBE.

Al decidir los Directores de esta Compañía una re-organización de su sistema de distribución en esta República, con miras a una expansión una vez terminada la guerra, se invitó a la Compañía Antillana a tomar parte por el hecho de que algunos de sus directores, lo son a su vez de la Compañía que ostenta su representación en Puerto Rico, con cuya Compañía se sienten los Directores de la International plenamente identificados y altamente satisfechos.

Deseo significar a este respecto, que por motivos de obligada delicadeza hemos objetado considerar este

alto honor que se nos brindaba, pero conociendo la decisión de un cambio, con la alternativa de que nuestra Compañía se hiciese cargo de la representación o el establecimiento de una sucursal de la propia International, optamos por considerar la aceptación del privilegio que se nos ofrecía.

No era para nosotros problema fácil de resolver, el que se nos planteaba.

La agencia de maquinaria para una entidad responsable de sus obligaciones para con sus principales clientes, no es un papel fácil de desempeñar y en adición requiere cuantiosas inversiones.

Para que ustedes se puedan dar cuenta del significado de lo que estoy diciendo, deseo explicar que una agencia como la que interesaba la International, no puede limitar sus actividades a vender una máquina, hacer una ganancia y reservarla para su exclusivo provecho. Esta máquina está formada por un mecanismo susceptible de descomponerse y piezas susceptibles a romperse y la mayoría de los tenedores de estas máquinas carecen de conocimientos de mecánica para una reparación y de piezas para reponer. Fácilmente puede darse el caso de que una máquina que cueste ocho o diez mil dollars se inutilice por la rotura de una pieza que vale cincuenta centavos y si el que suplió la máquina al tenedor no puede facilitar la pieza rota y un técnico que encuentre la avería y la repare, los trastornos y pérdidas que puede originar la paralización del trabajo que se está ejecutando, puede ser de un valor incalculable. Los trabajos agrícolas deben de realizarse cuando las condiciones lo requieran y cualquier demora en su ejecución puede producir una merma considerable en las cosechas.

Ante estas consideraciones se requería un estudio de las condiciones económicas de la Compañía a los fi-

nes de afrontar la adquisición de cientos de miles de dólares en piezas de repuesto, que hay que colocar en las estanterías para esperar que los poseedores de equipo International puedan necesitar, por roturas o desgaste natural de tales equipos. No es esto solo: había que pensar en una instalación moderna de talleres de reparaciones y crear un cuerpo de personal técnico, por cierto muy costoso, para tenerlo permanentemente al servicio de los tenedores de equipo International.

Sabíamos asimismo por experiencia que una organización de ese tipo requiere locales adecuados que no existían en la República y que la aceptación de la representación de la International para ser ostentada dignamente en este país, única forma en que podría ostentarla nuestra Compañía, conllevaba la necesidad de levantar un edificio, con instalaciones adecuadas, todo lo cual requería una inversión cuantiosa. Para una empresa de tal envergadura se requería levantar un fuerte capital, el que no teníamos en aquella ocasión.

Deseo aclarar que no deben interpretarse mis palabras en el sentido de que los directores de esta Compañía han realizado ningún gesto heroico para servir los intereses del país, ni a los de nuestros representados. La fuerza decisiva que ha influido en nuestro ánimo para iniciar la empresa y vencer, ha sido la noble y generosa acogida que han recibido nuestras iniciativas de todos los sectores de esta comunidad y la proverbial hospitalidad dominicana con que hemos contado los Directores de esta Compañía.

Ello nos ha dado el aliento necesario para afrontar la empresa, y aquí tenemos el resultado de nuestro esfuerzo que ofrecemos desde este momento al servicio de esta comunidad. Nos sentimos verdaderamente orgullosos de la contribución que hemos hecho para dotar a la República Dominicana de la primera empresa de este tipo y puedo decir que está a tono con las más modernas del mundo, pudiendo sentirse los

agricultores de este país respaldados para su progreso por una empresa de la importancia de la International Harvester.

Los vínculos de estrecha y afectuosa amistad con que nos sentimos ligados a importantes sectores de esta comunidad, son más que una justificación para nuestro deseo de formar parte de la familia dominicana y de ahí que hayamos hecho este esfuerzo para sembrar esta profunda raíz con que quedamos ligados a ustedes definitivamente.

Pido al Todo Poderoso que nos ilumine para que nuestras ejecutorias estén siempre a tono con los principios Cristianos porque se rige este pueblo que son los nuestros propios y que siempre se nos considere dignos de la hospitalidad y fraternal acogida con que se nos ha recibido.

Como ustedes apreciarán, nos hemos anticipado en esta celebración, pues aún faltan múltiples detalles de terminación de edificio e instalaciones, que podrían hacer la presentación más completa, atractiva e interesante. No ha sido otro el motivo que el deseo de aportar nuestro humilde pero afectuoso y sincero homenaje a los ilustres patriotas fundadores de la República, cuyo aniversario se celebrará mañana. Asimismo al Excmo. Señor Presidente Trujillo y al noble pueblo dominicano, haciendo votos porque la era de paz, prosperidad y progreso de que disfruta bajo su presidencia, se prolongue indefinidamente.

Muchas gracias a todos por el honor de vuestra asistencia a este acto.

He dicho.

INTERNATIONAL HARVESTER EXPORT Co.

Chicago, Ill., U. S. A.

Fabricantes de las más completas líneas de Camiones,
Tractores, Implementos Agrícolas, Maquinaria
Industrial y Refrigeración.

NUESTRAS REPRESENTACIONES MAS IMPORTANTES

Tractores e Implementos
Agrícolas

La International Harvester
Company fabrica los más
modernos y completos
camiones, tractores,
implementos agrícolas,
maquinaria industrial y
refrigeración. Ofrece el

Maquinaria Industrial

mejor servicio de
venta y reparación
en el mundo. Para
más detalles, envíe
una tarjeta postal a
International Harvester
Company, Chicago, Ill., U. S. A.



... el ... de ...

... de ...

... de ...

NUESTRAS REPRESENTACIONES

MAS IMPORTANTES

... de ...

... de ...



INTERNATIONAL HARVESTER EXPORT Co.

Chicago, 111, U. S. A.

Fabricantes de las más completas líneas de Camiones, Tractores, Implementos Agrícolas, Maquinaria Industrial y Refrigeración.

Camiones:

La línea International Harvester incluye 21 modelos básicos desde $\frac{1}{2}$ toneladas de capacidad hasta 30 toneladas. En las cuatro grandes fábricas de camiones International hay ingenieros expertos en desarrollar éstos 21 modelos en más de 1000 tipos distintos de camiones especializados. Esa es una de las razones porque durante 16 años han estado sirviendo al comercio y a la industria, más que de cualquier otra marca.

Tractores: e Implementos Agrícolas:

La International Harvester fabrica toda clase y tamaños de tractores desde el más pequeño (9 caballos de fuerza) hasta el más grande (180 H. P. de fuerza). Ofrece el

más completo renglón de máquinas y equipos agrícolas que se fabrican en la actualidad. Ha sido probada en las más rigurosas condiciones de trabajo y se ha diseñado para responder a las más exigentes necesidades. Por esto, el símbolo IH representa para Ud. mejores y más abundantes cosechas, dondequiera que Ud. viva.

Maquinaria Industrial:

Motores estacionarios, de gasolina, kerosina y diesel desde 1 $\frac{1}{2}$ H. P. de fuerza hasta 180 H. P. Para plantas de luz bombas de agua, molinos, excavadoras, grúas, niveladoras de caminos etc.

El personal de la International Harvester, hombres y mujeres dedican su vida a la fabricación y distribución de la

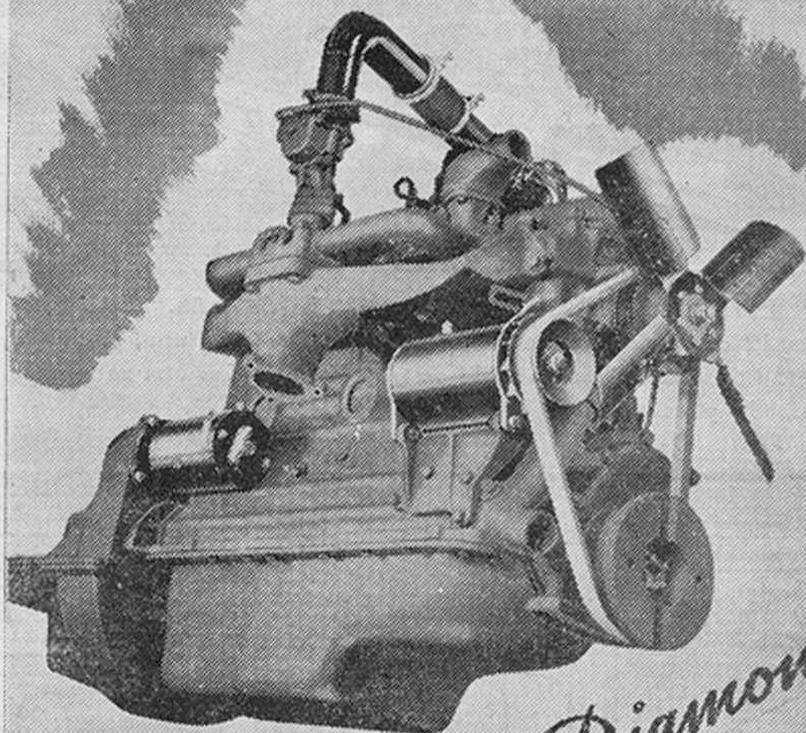
maquinaria que aumenta la producción de alimentos y proporciona bienestar a la huma-

nidad. Esta Compañía mantiene un prestigio de calidad y servicio de 115 años.



CAMION KB-7: El camión INTERNATIONAL modelo KB-7, al igual que todos los modelos, está completamente coordinado con el trabajo que efectúa. Su rendimiento coordina con el motor, transmisión y ejes especializados. Dispone de reserva de potencia para ascender las más pronunciadas pendientes con mayor rapidez y cumplir, sin retraso, con los más rigurosos horarios de trabajo.

y SU FAMOSA



MAQUINA

POTENTES RESISTENTES

Blue Diamond

ECONOMICOS

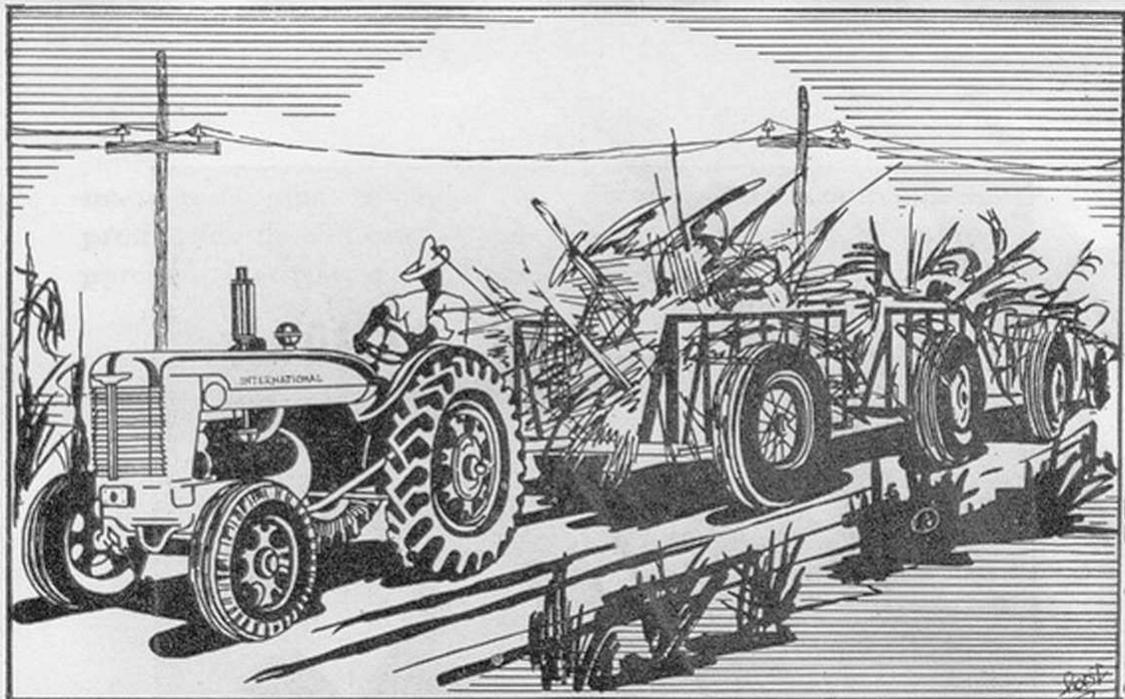
MOTOR BLD-269: ¿Su secreto? UN MAXIMO DE POTENCIA con un mínimo de consumo.

Refrigeración:

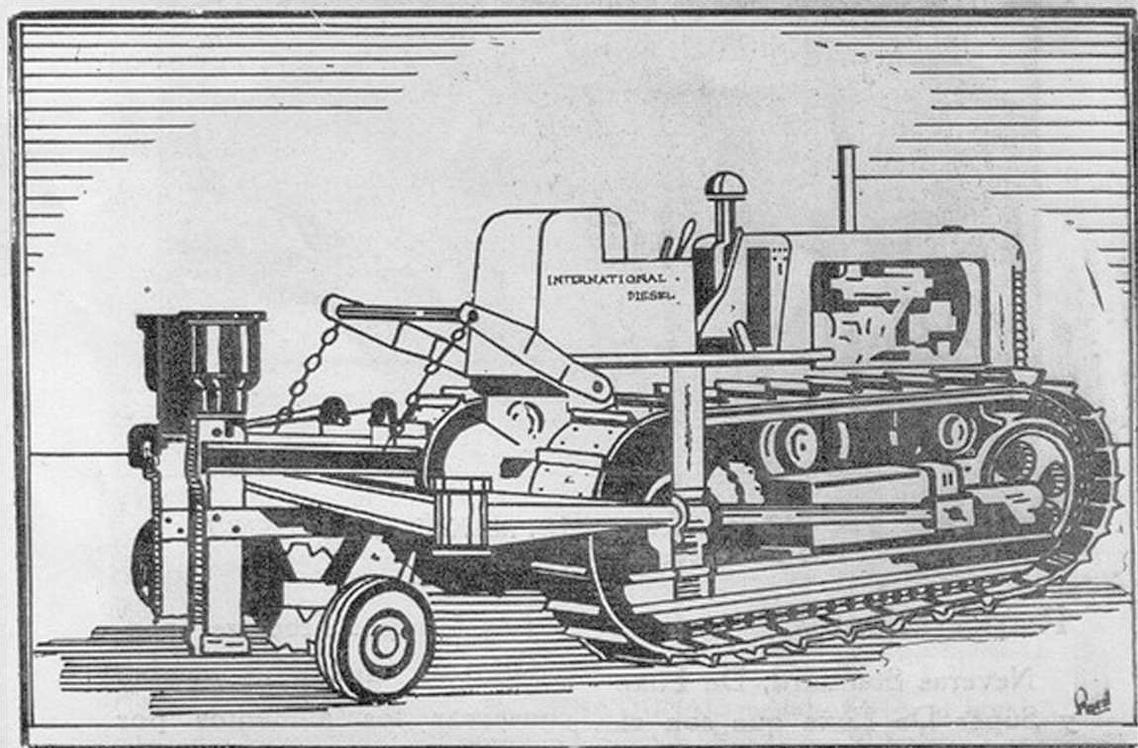
Neveras Standard, De Luxe y Super De Luxe que son el orgullo de las amas de casa.

Los famosos Freezers (congeladores), donde se pueden conservar los alimentos por meses y meses.

Todos nuestros camiones, tractores, implementos agrícolas, maquinaria industrial y refrigeración están respaldados por nuestra garantía en las piezas de repuesto.

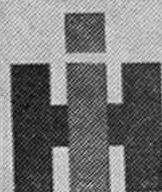


TRACTOR INTERNATIONAL ID-9: Para el tiro de caña. Este tractor arrastra 12 carretas de caña de 3 1/4 toneladas cada una, haciendo un total de 39 toneladas. Este modelo de tractor garantiza una zafra más rápida, cómoda y económica.



TRACTOR INTERNATIONAL TD-9: Nuevo invento de la International Harvester en el cultivo de caña. Este tractor hace todos los cultivos de la caña; aporque, desaporque, corte de la paja, pudiendo abonar al mismo tiempo. Este nuevo invento reduce considerablemente el costo del cultivo de la caña.

LAS REFRIGERADORAS



INTERNATIONAL
HARVESTER

INTERNATIONAL HARVESTER
HOUSEHOLD REFRIGERATOR
WARRANTY

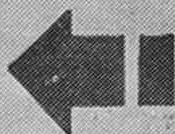
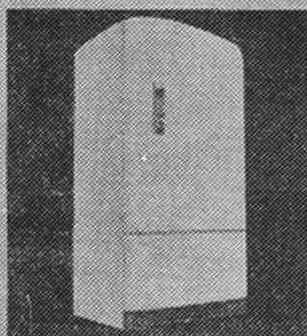
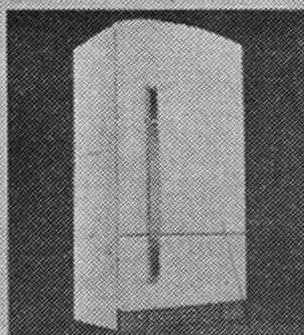
ofrecen



Garantía y Economía



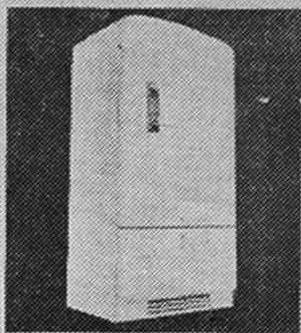
Super De Luxe Model



De Luxe Model



Standard Model



BUCYRUS ERIE Co.

Milwaukee, Wisconsin, EE. UU.

Maquinarias para construcciones

Bulldozer:

Niveladores hidráulicos de empuje recto para desmonte.

Bullgrader:

Niveladoras hidráulicas de empuje angular, la curva correcta de la cuchilla hace que la excavación difícil resulte fácil.

Grubbers:

(Destroncador). Posee fuertes dientes de aleación de acero tratado térmicamente, que penetra profundamente en el suelo, trayendo a la superficie todas las raíces, malezas, etc. Tiene la ventaja que puede montarse en el armazón del bullgrader o bulldozer.

Rodillos Apisonadores:

Especiales para construcciones de calles, caminos etc.

Traillas Hidráulicas:

Este equipo constituye un excelente conjunto para usarse en arena, pedregullo o arcilla; para apilar carbón, cenizas o material en bruto; para trabajos de acondicionamiento alrededor de minas; y para muchas otras tareas.

Dozer Shovels:

Cucharas hidráulicas montadas en tractores para cargar camiones de arena, tierra, piedra etc.; para trabajos de traslados de tierra, piedra etc. con una rapidez asombrosa, resultando a bajo costo.

J. D. ADAMS MANUFACTURING Co.

Indianapolis 6, Ind., EE. UU.

Niveladoras de caminos para todos los trabajos.

CARVER PUMP COMPANY

Moscotine, Iowa, EE. UU.

Bombas centrífugas para construcciones, minas, municipios, marina, irrigación etc. En todas las capacidades des-

de 3,000 galones por hora hasta 200,000 galones por hora.

JOHN BEAN MANUFACTURING Co. Lansing 4, Michigan, EE. UU.

Los cultivos exentos de destructores insectos, parásitos y otras plagas, aumentan con creces su valor. Las rociadoras John Bean protegen los cultivos, aplican las aspersiones a gran presión, alcanzando a todas las hojas incluso a las escondidas en tupidos troncos o situadas en la copa de los árboles altos. La casa John Bean fabrica muchas clases de

rociadoras a gran presión; con ruedas, o montadas sobre patines; accionadas por motor y con toma de fuerza del tractor. Fabrican gran diversidad de capacidades, tamaño de los tanques, y un surtido completo de accesorios aptos para las características de aspersión de cada cultivo. Proteja sus cultivos.

AMERICAN OIL COMPANY

Fabricantes de las gomas Amoco:

De larga duración y resistencia. Tenemos en todos los tipos y tamaños.

NORDBERG Mfg. Co. Milwaukee 7, Wisconsin, EE. UU.

Motores Diesel desde 300 caballos de fuerza hasta 6,000 caballos de fuerza.

Reco REFRIGERATION ENGINEERING Corp. 2020 Naudain St., Philadelphia 46, Pa., EE. UU.

Plantas de hielo de todos los tamaños, enfriadores de agua para oficinas e instituciones, cámaras frigoríficas para la conservación de víveres, plantas de hielo seco.

McCray REFRIGERATOR Co. 112 South Cedar St., Auburn, Indiana, EE. UU.

Cajas refrigeradoras, cámaras refrigeradoras, vitrinas refrigeradoras de alcance. Todos los modelos para tiendas de víveres, restaurantes, hote-

les, clubs e instituciones.

Hoy, en el mundo entero, la conservación de alimentos es una necesidad urgente, McCray lo soluciona.

THE MASTER BUILDERS COMPANY

Cleveland, Ohio, EE. UU.

Fabricantes de materiales para construcción

Pozzolith:

(Agente dispersante de cemento). Produce un hormigón de baja proporción agua-cemento aumentando su laborabilidad y duración. Más cohesión y menos segregación, mayor retención de agua previniendo la exudación. Aumento de más de 100% en durabilidad. Reduce más de un 40% la absorción e impermeabilidad.

Embeco:

Para prevenir la contracción en las mezclas. Para impermeabilizar cimientos. Para reparar el hormigón. Para rellenar de juntas. Para prevenir la filtración del agua aún bajo presión. No se contrae, protege una edificación costosa.

Mastertex:

Pintura impermeabilizante. Para poner un impermeabilizante decorativo.

Masterseal:

Impermeabilizante transparente

Masterplate:

Acabado metálico para pisos de hormigón. Pisos de hormigón de alta resistencia y durabilidad para industrias, almacenes, muelles etc.

Colored Masterplate:

Acabado en colores para pisos de hormigón. Pisos resistentes y durables, en colores para estaciones de servicio, salones de demostración, hospitales, teatros, industrias, madereros etc.

Colorwax:

Cera para pisos de colores. Para abrillantar los pisos de colores, protegiéndolos del polvo y las manchas.

Saniseal:

Encerador de pisos. Encerador de pisos de hormigón y terrazo.

Masterkure:

Para curar el hormigón. Usando Masterkure no es necesario usar sacos mojados, arena o papel para realizar la importantísima operación del curado.

TROPICAL FEED & GRAIN CO.

DIVISION DE

COMPAÑIA ANTILLANA DE

IMPORTACION Y EXPORTACION C. POR A.

La fábrica de alimentos de la Tropical Feed and Grain Co. División de la Cía. Antillana de Imp. y Exp. C. por A. se inauguró el día 8 de abril de 1947, es la primera y única de su clase en la República y la más importante en la zona del Caribe.

Trabajan 125 obreros en la industria, con una capacidad de producción de 1250 qq. por jornada de 8 horas.

La mayoría de los ingredientes usados en la elaboración de sus fórmulas son dominicanos, cuyos ingredientes, algunos se exportaban en su estado natural y otros no tenían

venta alguna, redundando, desde que se industrializaron estos ingredientes aquí, en un beneficio para la economía Nacional.

Nos es grato hacer constar que en todo momento hemos recibido el apoyo necesario del Gobierno para llevar a feliz término la instalación y desarrollo de esta industria, contando con técnicos especializados para la elaboración de los alimentos, (que están dando magníficos resultados en todas las granjas que los usan). Manufacturamos toda clase de fórmulas para animales, a saber:

Fórmulas que producimos:

Vacas	20%	Proteína
Vacas	24%	"
Becerras	22%	"
Bueyes	30%	"
Novillas	16%	"
Caballos	20%	"
Cerdos	20%	"
Ponedoras	23%	"
Pollos engorde	24%	"
Pollos en Crecimiento	20%	"

		Proteínas
Pollitos	23%	"
Conejos	18%	"
Cabras	20%	"

Hay un alimento perfecto para

cada uno de sus animales

THE HOME INSURANCE COMPANY
OF NEW YORK
100 WALL STREET
NEW YORK 6, N.Y.

DEPARTAMENTO DE SEGUROS

CALLE EL CONDE No. 87
Teléfono 2874 - Apartado 146
CIUDAD TRUJILLO

Provincia

Puerto

Nº

Código

Nº

DEPARTAMENTO DE SEGUROS

CALLE EL CONDOR No. 87
Teléfono 2074 - Apartado 140
CINCUA D. TRUJILLO



THE HOME INSURANCE COMPANY

59 Maiden Lane
New York 8, N. Y.

INCENDIO - CICLON - TERREMOTO HUELGA - MARITIMO

Total del activo al 31 de diciembre 1948:

Cash in Office, Bank and Trust Companies	\$ 31,027.607.07
United States Governments Bonds	107,440.297.48
Other Bonds and Stocks	122,046.607.25
Investment in Associated Company	6,871.511.16
First Mortgage Loans	3,126.58
Agent's Balances, Les than 90 Days Due	10,811.751.20
Real State	4,330.868.09
Reinsurance Recoverable on Paid Losses	706.975.90
Other admitted Assets	2,006.693.37
Total Admitted Assets	\$ 285,245.438.10



CALEDONIAN INSURANCE CO.

5 Lothbury

London, E. C. 2.

SEGUROS DE

INCENDIO - CICLON - TERREMOTO
AUTOMOVIL, ACCIDENTE PERSONAL
ROBO - VIDRIERA - MARITIMO

IMPRESO EN LOS TALLERES POL HERMANOS
ARZOBISPO MERIÑO 45 - CIUDAD TRUJILLO
REPUBLICA DOMINICANA